

Ref.: 300005105

Matera

Manual de instrucciones

Instructions Manual
Notice d'Utilisation
Manual de instruções

Ventilador de techo

Ceiling fan
Ventilateur de plafond
Ventilador de teto



Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisez avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia

Power / Pouvoir / Poder

Máx. 40W

Pulgadas

Inches / Pouces / Polegadas

20"

Alimentación

Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente

220-240V ~ 50Hz

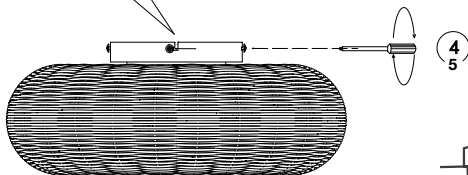
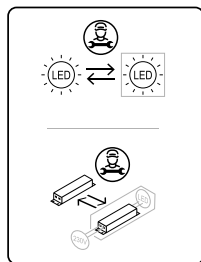
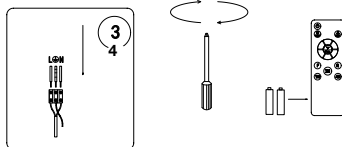
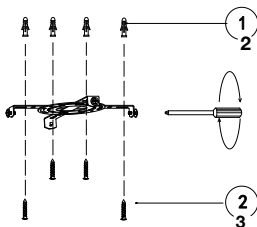
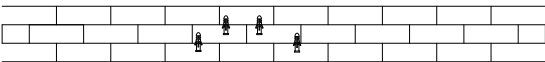
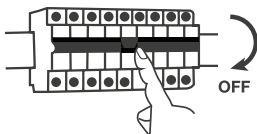


Notas / Note / Notes / Notas

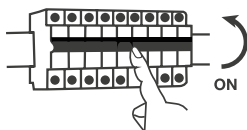


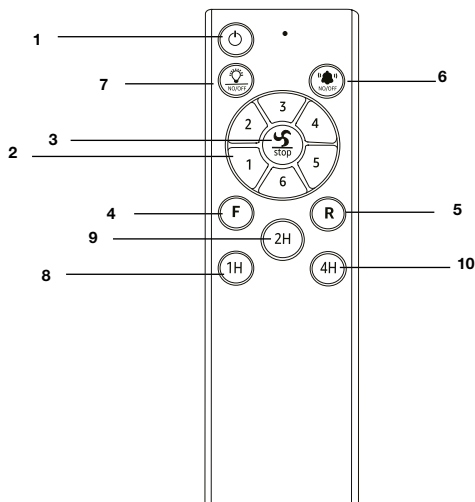
INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALAÇÃO

①



⑥





1. Luz y ventilador apagado
2. Velocidad del ventilador
3. Ventilador apagado
4. Adelante
5. Atrás
6. Sonido encendido/apagado
7. Luz encendida/apagada
9. Ventilador parado y luz apagada después de 1h.
9. Ventilador parado y luz apagada después de 2h.
10. Ventilador parado y luz apagada después de 4h.

1. Light y fan all of
2. Fan speed
3. Fan off
4. Forward
5. Reverse
6. Sound on/off
7. Light on/off
9. Fan stop y light of after 1 hour.
9. Fan stop y light of after 2 hour.
10. Fan stop y light of after 4 hour.

1. Allumez et éteignez tout le ventilateur
2. Vitesse du ventilateur
3. Ventilateur éteint
4. Avant / arrière
5. Secouez la tête - guide du vent
6. Luminosité
7. Allumez/éteignez la lumière
9. Température de couleur +/-
9. Section
10. Arrêt du ventilateur et extinction de la lumière après 1/2/4 heures

1. Ilumine e ventile tudo
2. Velocidade do ventilador
3. Ventile
4. Avançar/retroceder
5. Balançar a cabeça - guia do vento
6. Brilho
7. Luz ligada/desligada
9. Temperatura de cor +/-
9. Secção
10. Ventilador pára e apaga após 1/2/4 horas

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. No conectar el ventilador en cualquier punto del suministro eléctrico. Se debe instalar únicamente en el techo.

2. La distancia mínima entre las aspas del ventilador y el suelo debe ser de al menos 2.3 metros. Si se cuelga el ventilador con un gancho, éste debe tener la capacidad de soportar un peso máximo de 100 kilos.

3. Asegurarse de instalar en el cableado del suministro eléctrico del ventilador un interruptor de desconexión para todas las clavijas con una separación de contacto no menor de 3mm. entre clavijas.

4. Antes de instalar o de reparar el ventilador, desconectar la red del suministro eléctrico.

5. El cableado debe cumplir con las normas eléctricas nacionales.

6. El cable debe estar correctamente conectado a tierra para evitar el riesgo de que alguien se electrocute.

7. Nunca instalar el ventilador en una habitación muy húmeda o mojada.

8. Tener sumo cuidado si se está cerca de las aspas del ventilador.

9. Si el cable eléctrico está dañado, llevarlo a reparar a un centro de servicio autorizado.

10. Este producto debe ser instalado según las normas nacionales para instalaciones eléctricas.

11. Este ventilador sólo debe utilizarse en los lugares habituales (no usar en lugares mojados).

12. El ventilador no debe ser usado por niños ni por personas que presenten problemas físicos o mentales. Tampoco debe ser usado por personas inexpertas o que desconozcan el uso del aparato si es que éstas no son supervisadas por una persona responsable o cualificada.

13. ADVERTENCIA:

Por la seguridad de los niños, por favor, mantener todo el material del embalaje (bolsas plásticas, cajas, polietileno, etc.) fuera del alcance de los niños.

14. IMPORTANTE:

Siempre cortar el suministro eléctrico del interruptor automático o disyuntor durante la instalación o durante el mantenimiento del ventilador. Se recomienda sacar el fusible o apagar el conector del interruptor automático o disyuntor antes de manipular el ventilador (no basta con apagarlo).

Guardar el aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o insta-

lado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños no deben jugar con el apartado.

- No utilizar el aparato con un cable de extensión.

PRECAUTIONS SECURITY

- 1.** Do not connect the fan at any point of power supply. It should be installed only on the roof.
- 2.** The minimum distance between the fan blades and the ground must be at least 2.3 meters. If the fan hangs with a hook, it must have the capacity to support a maximum weight of 100 kilos.
- 3.** Ensure that a disconnect switch for all plugs with a contact separation of not less than 3mm is installed in the fan power supply wiring. between
- 4.** Before installing or repairing the fan, disconnect the mains from the power supply.
- 5.** The wiring must comply with national electrical standards.
- 6.** The cable must be properly grounded to avoid the risk of electrocution.
- 7.** Never install the fan in a very humid or wet room.
- 8.** Use extreme caution if you are near the fan blades.
- 9.** If the power cord is damaged, take it to an Authorized Service Center for repair.
- 10.** This product must be installed in accordance with national regulations for electrical installations.

11. This fan should only be used in the usual places (Do not use in wet places).

12. The fan should not be used by children or by people who have physical or mental problems. Nor should it be used by inexperienced persons or those who do not know the use of the appliance if they are not supervised by a responsible or qualified person.

13. WARNING: For the safety of children, please keep all packing material (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of the reach of children.

14. IMPORTANT:

Always cut the power supply of the circuit breaker or circuit breaker during installation or during maintenance of the fan. It is recommended to remove the fuse or switch off the circuit breaker or circuit breaker connector before handling the fan (it is not sufficient to turn it off).

Guardar el aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o insta-

lado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños no deben jugar con el apartado.

- No utilizar el aparato con un cable de extensión.

PRÉCAUTIONS ET SECURITÉ

1. Ne pas connecter le ventilateur à n'importe quel point du réseau électrique. Il doit être installé uniquement au plafond.

2. La distance minimale entre les pales du ventilateur et le sol doit être d'au moins 2,3 mètres. Si le ventilateur est suspendu avec un crochet, il doit avoir la capacité de supporter un poids de jusqu'à 100 kilos.

3. Assurez-vous d'installer dans le disjoncteur un interrupteur à déconnexion avec une séparation de contact d'au moins 3 mm entre les fiches.

4. Avant d'installer ou de réparer le ventilateur, couper l'électricité de votre disjoncteur.

5. Le câblage doit être conforme aux normes électriques nationales.

6. Le câble doit être correctement connecté à la terre pour éviter le risque d'électrocution.

7. N'installez jamais le ventilateur dans une pièce très humide ou mouillée.

8. Soyez extrêmement prudent si vous êtes près des pales du ventilateur.

9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, apportez-le à un centre de service après-vente agréé pour réparation.

10. Ce produit doit être installé conformément aux réglementations nationales pour les installations électriques.

11. Ce ventilateur ne doit être utilisé que dans les endroits habituels (ne pas utiliser dans des endroits humides).

12. Le ventilateur ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes ayant des problèmes physiques ou mentaux. Il ne doit pas, non plus, être utilisé par des personnes inexpérimentées ou qui ne connaissent pas l'utilisation de l'appareil si elles ne sont pas supervisées par une personne responsable ou qualifiée.

13. AVERTISSEMENT: Pour la sécurité des enfants, gardez tous les matériaux d'emballage (sacs en plastique, boîtes, polyéthylène, etc.) hors de leur portée.

14. IMPORTANT: coupez le disjoncteur général pendant l'installation ou pendant la maintenance du ventilateur.

Rangez l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une formation adéquate sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus - Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement

normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil.

Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Não ligar o ventilador em qualquer ponto da alimentação elétrica. Deve instalar-se apenas no teto.

2. A distância mínima entre as lâminas do ventilador e o pavimento deve ser de, pelo menos, 2,3 metros. Caso se pendure o ventilador com um gancho, este deve ter a capacidade de suportar um peso máximo de 100 kilos.

3. Deve instalar-se uma chave seccionada para todos os pinos com uma separação de contacto não inferior a 3mm. entre pinos.

4. Antes de instalar ou de reparar o ventilador, desligar a rede da alimentação elétrica.

5. A cablagem deve cumprir com as normas elétricas nacionais.

6. O cabo deve estar corretamente ligado à terra para evitar o risco de que alguém se electrocute.

7. Nunca instalar o ventilador numa sala muito húmida ou molhada.

8. Ter o máximo cuidado caso se esteja perto das lâminas do ventilador.

9. Se o cabo elétrico estiver danificado, o mesmo deve ser reparado por um centro de assistência autorizado.

10. Este produto deve ser instalado de acordo com as normas nacionais para instalações elétricas.

11. Este ventilador apenas deve ser utilizado nos locais habituais (não utilizar em locais molhados).

12. O ventilador não deve ser utilizado por crianças nem por pessoas que apresentem problemas físicos ou mentais. Também não deve ser utilizado por pessoas inexperientes ou que desconheçam a utilização do dispositivo sem que sejam supervisionadas por um responsável ou pessoa qualificada.

13. AVISO: Para segurança das crianças, por favor, manter todo o material da embalagem (sacos de plástico, caixas, polietileno, etc.) fora do alcance das crianças.

14. IMPORTANTE: Cortar sempre a alimentação elétrica do interruptor automático ou disjuntor durante a instalação ou durante a manutenção do ventilador. Recomenda-se retirar o fusível ou desligar o conector do interruptor automático ou disjuntor antes de manipular o ventilador (não é suficiente desligá-lo).

Guarde o aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com deficiência.

- O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam supervisionadas de forma contínua.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

- As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido

colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com o dispositivo.

- Não use o aparelho com um cabo de extensão.

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futuras referencias.

PIEZAS



REQUISITOS ELÉCTRICOS Y ESTRUCTURALES

El ventilador de techo usa una alimentación eléctrica con toma de tierra de CA110- 130V~ Hz y un circuito de 15 amperios. De acuerdo con los códigos eléctricos, es necesario utilizar una caja de salida clasificada para ventilador para soportar el peso adicional y el movimiento asociado con un ventilador de techo. Una caja para ventilador estará claramente etiquetada como tal y normalmente está diseñada 31Kg.

Es esencial que se asegure de que la capacidad de la caja de salida del ventilador de techo cumple los requisitos del ventilador de techo específico que va a instalar. Consultar las figuras siguientes para ver las diferentes configuraciones estructurales que se pueden utilizar para montar la caja de salida.

- Usar en perfil bajo (figura 1)

Una caja de 1/2 de profundidad está pensada para atornillarse a una viga o bloque. Se utiliza si sólo entra un cable en la caja. También está disponible en una configuración de montaje en monturas de techo.

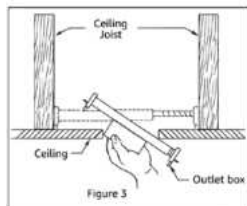
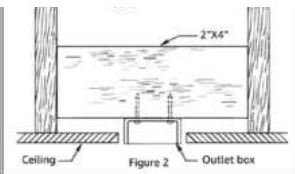
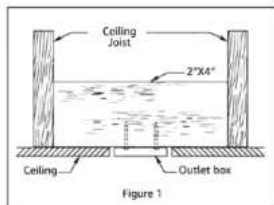
- Usar en perfil profundo (Figura 2)

Una caja de 2-1/4" de profundidad puede fijarse a un bloque entre viguetas y es lo suficientemente espaciosa como para colocar más de un cable.

- Usar con abrazadera (Figura 3)

Combinar con una caja profunda, con este colgador se utiliza entre dos viguetas y sustituye a los bloques de madera.

- Si el ventilador va a sustituir a una luminaria existente, desconecte la corriente en la caja de fusibles principal y retire la luminaria existente.



Advertencia

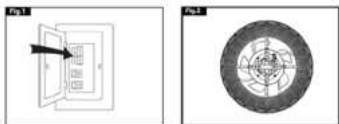
Para garantizar la seguridad y evitar posibles descargas eléctricas, no basta con apagar el interruptor de la pared. Antes de proceder al cableado, asegurarse de desconectar la electricidad en la caja de fusibles principal. El cableado debe realizarse

de acuerdo con las normas eléctricas nacionales y locales. Además, es importante conectar correctamente la toma tierra del ventilador de techo como medida de precaución contra posibles descargas eléctricas. Seguir estas directrices, para instalar y utilizar el ventilador de techo de forma segura.

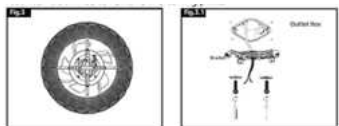
Advertencia

No utilizar un mando de pared variable ni un regulador de intensidad para hacer funcionar este ventilador. Si se hace, puede dañar la unidad del mando del ventilador de techo. Se recomienda utilizar únicamente el mando suministrado.

INSTALACIÓN



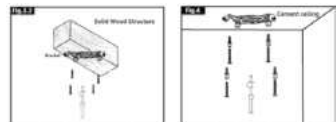
- Desconectar el circuito eléctrico en la caja principal de fusibles o disyuntores.
- Aflojar los cuatro tornillos de la cubierta (no quitar) y girar en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirar la placa del techo.



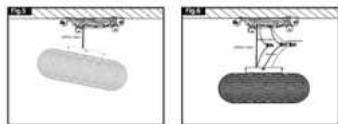
- Enroscar las bombillas a los casquillos por detrás. (Bombillas no incluidas).

Aviso: La potencia de la bombilla no puede superar los 40W. Bombillas recomendadas y potencia
Bombilla incandescente - Máx. 60W.
Bombilla LED - Máx. 10W (Elegir el tamaño de bombilla adecuado antes de la instalación).

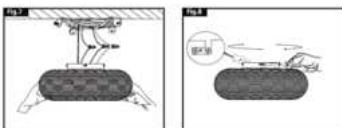
- Según la situación del techo, elegir el método de instalación correspondiente.
- Caja de conexiones: Utilizar tornillos y arandelas para fijar el soporte al techo.



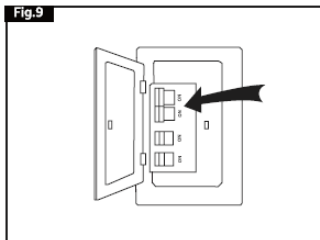
- Techo de madera: Introducir los tornillos autorroscantes directamente en el techo de madera.
- Techo de cemento: taladrar agujeros en el techo de cemento y, a continuación, utilizar tacos y tornillos autorroscantes para su fijar el soporte.



- Utilizar la cuerda de seguridad (preinstalada) para colgar la lámpara al soporte.
- Cableado: Conectar el «cable neutro» (cable blanco) del techo al cable blanco. Conectar el cable negro del techo al cable negro. Conectar el cable de tierra (verde o amarillo/verde o cable pelado) desde el techo al cable verde.



- Alinear las ranuras de la campana con los tornillos del soporte y, a continuación, empujar el aparato hacia arriba.
- Girar el ventilador de techo para alinearlos con las ranuras y apretar los 4 tornillos.



Finalizar la instalación. Conectar la corriente eléctrica en la caja principal de fusibles o disyuntores.

IMPORTANTE

No usar un regulador de intensidad para controlar la velocidad del ventilador dañará el ventilador. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilizar un regulador de intensidad.

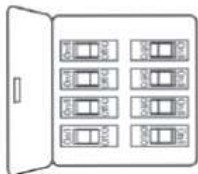
(Figura 1).

Sólo controlar el encendido y apagado de la luz mediante el interruptor del ventilador de pared.

- Restablecer la alimentación eléctrica a la caja de salida encendiendo la electricidad en la caja de fusibles principal. (Figura 2).



(Figure 1)



MAIN FUSE BOX

(Figure 2)

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.
4. El movimiento natural de sus ventiladores puede hacer que los tornillos se aflojen. Cada 6 meses, verifique que TODOS los tornillos estén bien apretados con un destornillador.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



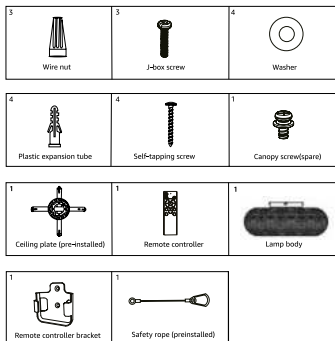
ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

INTRODUCTION

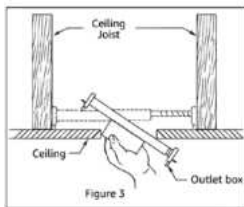
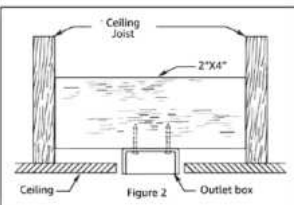
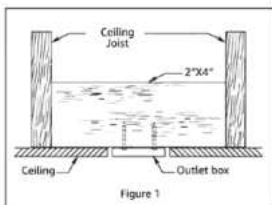
Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

PIECES



blocking.

- If your fan is to replace an existing light fixture, turn power off at the main fuse box and remove the existing light fixture.



ELECTRICAL AND STRUCTURAL REQUIREMENTS

- Your new ceiling fan will require a grounded electrical supply line of AC110-130V /60Hz and a 15 Amp circuit. According to electrical codes, it is necessary to use a fan-rated outlet box to support the additional weight and motion associated with a ceiling fan. A fan-rated box will be clearly labeled as such and is typically designed to support ceiling fans weighing up to 70 pounds.

Fan-rated outlet boxes are available in various ratings and designs. It is essential to ensure that the rating of your ceiling fan outlet box meets the requirements for the specific ceiling fan you are installing. Please refer to the figures below for different structural configurations that can be used for mounting the outlet box.

- Low-profile use (Figure 1):

A 1/2-deep pancake box is meant to be screwed to a joist or block. It is used if only one cable is coming into the box. It is also available in a saddle-mount configuration.

- Deep-profile use (Figure 2)

A 2-1/4" deep box can be attached to blocking between joists and is roomy enough to handle more than one cable.

- Brace use (Figure 3)

Paired with a deep box, this hanger is meant to span between two joists and takes the place of wooden

Warning

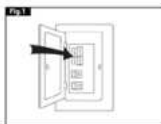
To ensure safety and prevent potential electrical shock, it is not sufficient to simply turn off the wall switch. Prior to wiring, make sure to turn off the electricity at the main fuse box. All wiring should be done in accordance with national and local electrical codes. Additionally, it is important to properly ground the ceiling fan as a precautionary measure against possible electrical shock. Following these guidelines

will help ensure the safe installation and operation of your ceiling fan.

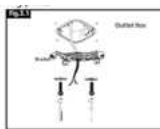
Warning

Do not use a variable (rheostat) wall controller or dimmer switch to operate this fan. Doing so can cause damage to the ceiling fan's remote control unit. It is recommended to only use the provided remote control.

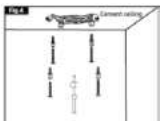
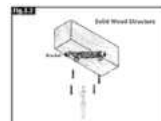
INSATALLATION



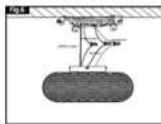
- Turn off the electric circuit at the main fuse or circuit breaker box.
- Screws(don't take off) and then twist counter-clockwise to remove the ceiling plate.



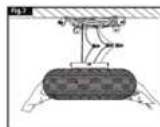
- Screw bulbs to the sockets from back. (Bulbs not included).
- Notice: The power of the bulb cannot exceed 40W.
 Recommended bulbs and wattage Incandescent light bulb - Max 60 watt LEO light bulb - Max 10 watt (Choosing right bulb size before installation.)
- According to the user's ceiling situation, choose the corresponding installation method.
- Junction box: Use J-box screws and washers to secure the bracket to the ceiling.



- Wooden ceiling: Drive self-tapping screws directly into the wooden ceiling.
- Cement ceiling: Drill holes into the cement ceiling, then use expansion tubes and self-tapping screws for fixation.



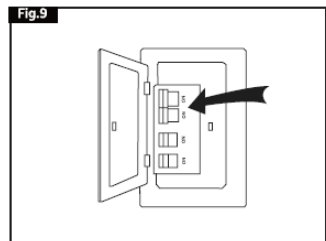
- Use the safety rope(pre-installed) to hang the lamp to the bracket.
- Wiring:
 Connect the "Neutral wire" (white wire) from ceiling to the white wire. Connect the "Live wire" (black wire) from ceiling to the black wire. Connect the "Ground wire" (green or yellow/green or bare) from ceiling to the green wire.



- Align the grooves on the canopy with the screws on the bracket, and then push the fixture upwards.

Rotate the ceiling fan to align with the grooves, then tighten all 4 screws.

Fig.9



Finish installation. Turn on the electric power at the main fuse or circuit breaker box.

IMPORTANT: Using a full range dimmer switch to control fan speed will damage the fan. To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use a full range dimmer switch to control the fan speed. (Figure 1).

Only control light on/off via wall fan switch.
- Restore electrical power to the outlet box by turning the electricity on at the main fuse box. (Figure 2).



(Figure 1)

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

FAULTS

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

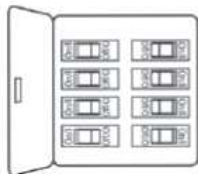
CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



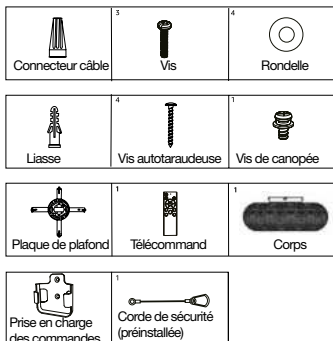
MAIN FUSE BOX

(Figure 2)

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

PIÈCES



EXIGENCES ÉLECTRIQUES ET EXIGENCES STRUCTURELLES

Le ventilateur de plafond utilise une alimentation électrique de 110-130V~ Hz avec mise à la terre et un circuit de 15 ampères. Conformément aux codes de l'électricité, il est nécessaire d'utiliser un boîtier de prise de courant pour ventilateur afin de supporter le poids et le mouvement supplémentaires associés à un ventilateur de plafond. Un boîtier pour ventilateur sera clairement étiqueté comme tel et est normalement conçu pour 31 kg.

Il est essentiel de s'assurer que la capacité du boîtier de sortie du ventilateur de plafond répond aux exigences du ventilateur de plafond spécifique que vous installez. Les figures ci-dessous illustrent les différentes configurations structurelles qui peuvent être utilisées pour monter le boîtier de sortie.

- Utilisation dans un profil bas (Figure 1)

Une boîte de 1/2 profondeur est destinée à être boulonnée à une solive ou à un bloc. Elle est utilisée si un seul câble peut entrer dans la boîte. Elle est également disponible dans une configuration de montage au plafond.

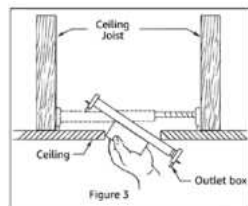
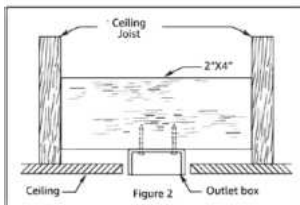
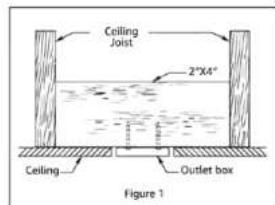
- Utilisation dans un profilé profond (figure 2)

Un boîtier de 2-1/4 » de profondeur peut être fixé à un bloc entre les solives et est suffisamment spacieux pour accueillir plus d'un câble.

- Utilisation avec pince (Figure 3)

Combiné à un caisson profond, ce support est utilisé entre les solives et remplace les blocs de bois.

- Si le ventilateur doit remplacer un luminaire existant, coupez l'alimentation électrique au niveau de la boîte à fusibles principale et retirez le luminaire existant.



Avertissement

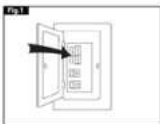
Pour garantir la sécurité et éviter tout risque d'électrocution, il ne suffit pas d'éteindre l'interrupteur mural. Avant de procéder au câblage, veuillez à couper l'électricité au niveau de la boîte à fusibles principale. Le câblage d'Ali doit être effectué conformément aux normes électriques nationales et locales. En outre, il est important de mettre correctement le ventilateur de plafond à la terre, par mesure de précaution contre les risques d'électrocution. En suivant ces directives

vous permettra d'installer et d'utiliser votre ventilateur de plafond en toute sécurité.

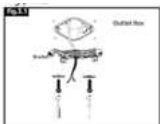
Avertissement

N'utilisez pas de commande murale variable (rhéostat) ou de gradateur pour faire fonctionner ce ventilateur, au risque d'endommager l'unité de commande à distance du ventilateur. Vous risqueriez d'endommager l'unité de commande à distance du ventilateur de plafond. Il est recommandé de n'utiliser que la commande à distance fournie.

INSTALLATION



- Coupez le circuit électrique au niveau de la boîte à fusibles ou du disjoncteur principal.
- Retirer les vis (ne pas les enlever), puis tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer la plaque de plafond.

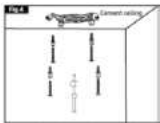
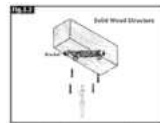


- Visser les ampoules dans les douilles par l'arrière. (Bu lbs non inclus).

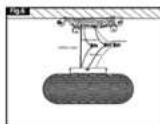
Remarque : La puissance de l'ampoule ne doit pas dépasser 40 W. Ampoules et puissance recommandées Ampoule à incandescence - Max 60 watt Ampoule LEO - Max 10 watt (Choisir la bonne taille d'ampoule avant l'installation.)

- Selon la situation du plafond de l'utilisateur, choisir la méthode d'installation correspondante.

Boîte de jonction : Utiliser des vis et des rondelles pour fixer le support au plafond.



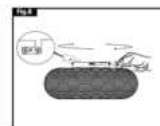
- Plafond en bois : vissez les vis autotaraudeuses directement dans le plafond en bois.
- Plafond en ciment : percez des trous dans le plafond en ciment, puis utilisez des tubes d'expansion et des vis autotaraudeuses pour la fixation.



- Utilisez la corde de sécurité (préinstallée) pour accrocher la lampe au support.

- Câblage :

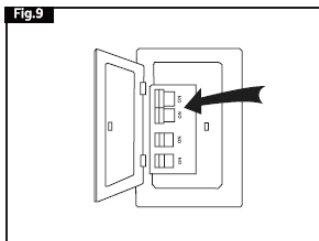
Connectez le « fil neutre » (fil blanc) du plafond au fil blanc. Connectez le « fil Uve » (fil noir) du plafond au fil noir. Connectez le « fil de terre » (vert ou jaune/vert ou nu) du plafond au fil vert.



- Alignez les rainures de l'auvent avec les vis du support, puis poussez l'appareil vers le haut.

Faites pivoter le ventilateur de plafond pour l'aligner sur les rainures, puis serrez les 4 vis.

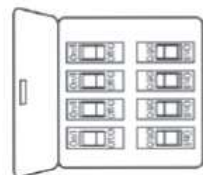
Fig.9



Terminer l'installation. Mettez l'électricité sous tension au niveau de la boîte à fusibles ou à disjoncteurs principale.

IMPORTANT : L'utilisation d'un variateur de vitesse pour contrôler la vitesse du ventilateur endommagera ce dernier. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas de variateur d'intensité pour contrôler la vitesse du ventilateur. (Figure 1). Ne commandez l'allumage et l'extinction de la lumière qu'à l'aide de l'interrupteur mural du ventilateur.

- Rétablissez l'alimentation électrique de la boîte de sortie en mettant l'électricité sous tension au niveau de la boîte à fusibles principale (figure 2).



(Figure 2)

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant toute opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergent et le sécher par la suite. Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance. N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.

Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

¡ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.



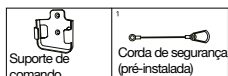
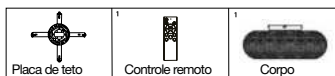
ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

PORÇÕES



ELÉTRICO E REQUISITOS ESTRUTURAIS

- O seu novo ventilador de tecto irá requerer uma linha de alimentação eléctrica ligada à terra de AC110-130V / 60Hz e um circuito de 15 Amp. De acordo com os códigos eléctricos, é necessário utilizar uma caixa de tomadas com ventilador para suportar o peso e o movimento adicionais associados a um ventilador de tecto. Uma caixa com classificação de ventilador será claramente identificada como tal e é normalmente concebida para suportar ventiladores de tecto com um peso até 70 libras.

As caixas de tomadas com classificação de ventilador estão disponíveis em várias classificações e designs. É essencial garantir que a classificação da caixa de saída do seu ventilador de tecto cumpre os requisitos do ventilador de tecto específico que está a instalar. Consulte as figuras abaixo para diferentes configurações estruturais que podem ser utilizadas para montar a caixa de tomadas.

- Uso discreto (Figura 1):

Uma caixa para panquecas com 1/2 de profundidade deve ser aparafusada a uma viga ou bloco. É utilizado se apenas um cabo estiver a entrar na caixa. Também está disponível em configuração de montagem em sela.

- Utilização de perfil profundo (Figura 2)

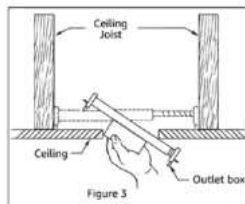
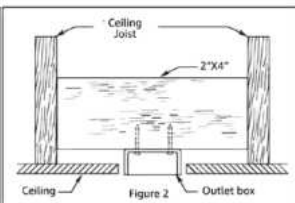
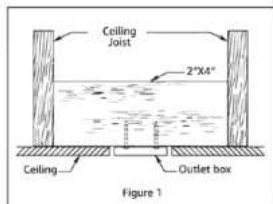
Uma caixa de 2-1/4" de profundidade pode ser fixada no bloqueio entre as vigas e é suficientemente espaçosa para suportar mais do que um cabo.

- Uso de aparelho (Figura 3)

Combinado com uma caixa profunda, este cabide deve ser colocado entre duas vigas e substituído

bloqueio de madeira.

- Se o seu ventilador vai substituir uma luminária existente, desligue a caixa de fusíveis principal e retire a luminária existente.



Aviso

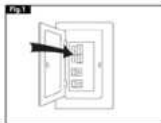
Para garantir a segurança e evitar potenciais choques eléctricos, não basta simplesmente desligar o interruptor de parede. Antes de fazer a cablagem, certifique-se de que desliga a electricidade na caixa de fusíveis principal. Toda a cablagem deve ser feita de acordo com as normas eléctricas nacionais e locais. Além disso, é importante aterrar adequadamente o ventilador de tecto como medida de precaução contra possíveis choques eléctricos.

Seguindo estas orientações ajudará a garantir a instalação e o funcionamento seguros do seu ventilador de teto.

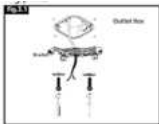
Aviso

Não utilize um controlador de parede variável (reostato) ou um interruptor de regulação para operar este ventilador. Fazer isto pode causar danos na unidade de controle de referência do ventilador de teto. Recomenda-se utilizar apenas o controle de remessa fornecido.

INSATALLATION



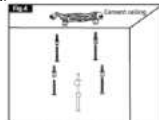
- Desligue o circuito elétrico na caixa de fusíveis ou disjuntores principais. - Parafusos (não retirar) e rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para remover a placa do teto.



- Aparafuse as lâmpadas aos casquilhos pela parte traseira. (Bu lbs não incluídos).

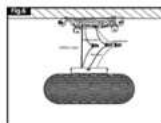
Aviso: A potência da lâmpada não pode exceder 40W. Lâmpadas recomendadas e lâmpada incandescente de potência - Máx. 60 watts LEO - Máx. 10 watt (escolher o tamanho certo da lâmpada antes da instalação.)

- De acordo com a situação do teto do utilizador, escolha o método de instalação correspondente. Caixa de derivação: Utilize parafusos J-box e anilhas para fixar o suporte do teto.



- Teto de madeira: coloque parafusos auto-roscentes diretamente no teto de madeira.

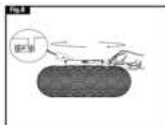
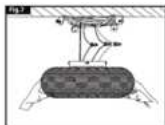
- Teto de cimento: faça furos no teto de cimento e, em seguida, utilize tubos de expansão e parafusos auto-roscentes para a fixação.



- Utilize a corda de segurança (pré-instalada) para pendurar a lâmpada no suporte.

- Fiação:

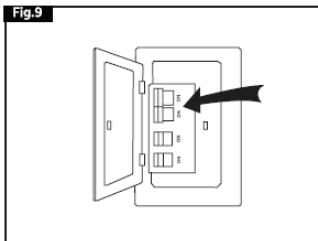
Ligue o "fio neutro" (fio branco) do teto ao fio branco. Ligue o "fio Uve" (fio preto) do tejadilho ao fio preto. Ligue o "fio terra" (verde ou amarelo/verde ou nu) do teto ao fio verde.



- Alinhe as ranhuras da cobertura com os parafusos do suporte e empurre o acessório para cima.

Rode o ventilador de teto para o alinhar com as ranhuras e aperte todos os 4 parafusos.

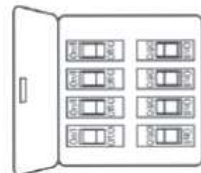
Fig.9



Conclua a instalação. Ligue a alimentação elétrica no fusível principal ou na caixa de disjuntores.

IMPORTANTE: A utilização de um interruptor de regulação de gama completa para controlar a velocidade do ventilador danificará o ventilador. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize um interruptor de regulação de amplitude total para controlar a velocidade do ventilador. (Figura 1). Controle a ativação/desativação da luz apenas através do interruptor do ventilador de parede.

- Reponha a energia elétrica à caixa de tomadas ligando a eletricidade na caixa de fusíveis principal. (Figura 2).



MAIN FUSE BOX

(Figure 2)

LIMPIEZA

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

ANOMALIAS E REPARO

Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

¡CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuosos o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Name and Postal address. Stamp of establishment
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. / www.niaros.com

C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773